Die TEXnische Komödie
Contents of issues 2006/1–2007/1

Editor's note: *Die TEXnische Komödie* is the journal of DANTE e.V., the German-language TEX user group. The journal's web site is
`http://www.dante.de/dante/DTK/`.

2006/1

INTERVIEW WITH DONALD E. KNUTH, Freude, die ein Maler empfindet [The joy a painter feels]; pp. 6–10

Donald Knuth has written more than a dozen books as well as the TEX typesetting system. He attained cult status among computer scientists with his multivolume magnum opus *The Art of Computer Programming*. Knuth, born in 1938 in Milwaukee, Wisconsin, started the book even before he finished studying mathematics at the California Institute of Technology.

The work was ranked by the science journal *The American Scientist* among the twelve most important scientific publications of the 20th century — yet it remains unfinished. *Technology Review* spoke with Knuth on the occasion of an honorary doctorate from ETH Zürich.

MARKUS KOHM, Farbig hinterlegte Kopfzeilen mit KOMA-Script [Colored backgrounds in headers with KOMA-Script]; pp. 11–18

When, in July 2005, `scrpage2` acquired the ability to color lines in headers and footers, the next logical question was, "Can I also color the entire background of the header?" Although the author of this article thinks that lines and colors in headers give them too much weight, the answer is, "Of course."

ULRIKE FISCHER, Trennhilfen [Hyphenation help]; pp. 19–24

In the documentation of `babel.sty -"` is explained as "an explicit hyphen sign". This is wrong: `-"` normally inserts no hyphen. This error inspired me to take a more thorough look at the word division and hyphenation commands.

HERBERT MÖLLER, Die GaPFilL-Methode zur Erzeugung von LATEX-picture-Umgebungen [The GaPFilL method for creating LATEX picture environments]; pp. 25–43

Drawing programs or geometry software and Perl filter programs are used to conveniently create even complicated figures with the LATEX picture environment. The filter programs parse PostScript files and generate LATEX code ready for use. The method will be explained via two filter programs for the geometry software Cabrigéomètre II. The first program requires only the `ebezier` package, and thus the output is driver independent. The second filter also supports the new package `pict2e`.

2006/2

The EuroTEX 2005 proceedings (previously sent to TUG members for 2006).

2006/3

ULRICH SCHWARZ, Was hinten herauskommt zählt: Counter Aliasing in LATEX [The result is what counts: Counter aliasing in LATEX]; pp. 6–11

For certain purposes it can be interesting to have several counters that have different *name* and `the`*name* representations, but share a counter value. We investigate this using as examples `hyperref` and the theorem environment.

MICHAEL NIEDERMAIR and MARKUS KOHM, Marginalien, da wo man sie haben will! [Marginal notes where you want them]; pp. 12–17

In mailing lists and newsgroups one often reads of problems that marginal notes don't appear where one wants them, or that they have pushed footnotes to another page, or that marginal notes are needed where they can't be placed. The `marginnote` package is here to help.

2006/4

STEPHEN G. HARTKE, Eine Übersicht freier Mathematikfonts für TEX und LATEX [An overview of free mathematical fonts for TEX and LATEX]; pp. 17–36

(Published in *The PracTEX Journal* 2006-1.)

JAN WEICHOLD, Typographische Inszenierungen mit Textstrichen [Typographic productions with dashes]; pp. 37–39

Typography — including LATEX — recognizes a variety of dashes. The problem of hyphens and hyphenation has already been discussed in *Die TEXnische Komödie*. But which dash should be used for which case? A question that is unfortunately incorrectly answered in many cases.

JÜRGEN FENN, Online-Bibliographien nutzen mit BibTEX [Using online bibliographies with BibTEX]; pp. 40–46

This article introduces the use of online bibliographies that offer data in BibTEX format. Several solutions are presented, among them the `mab2bib` converter, with which you can convert databases from MAB format to BibTEX.

Rolf Niepraschk, Tipps und Tricks: Vom LaTeX-Dokument zum einfachen Text-format [Tips and Tricks: From a LaTeX document to a simple text format]; pp. 47–49

In connection with documenting a LaTeX package, I wanted to have a list of previous corrections (\changes entries). For fast orientation, I wanted this as a file in simple text format in which formatting of the original was kept as much as possible. In the following, I show one way to do this.

Rolf Niepraschk, Tabulatoren ganz einfach [Tabbing made easy]; pp. 50–51

LaTeX, with the tabbing environment, makes tabbing possible in a manner similar to that of a typewriter, but the syntax conflicts with the accent macros. A package tabto, by Donald Arseneau, provides an alternative.

2007/1

Georg Verweyen, Von Gänsefüßen, Trottellummen und Doppelmöwchen [About Gänsefüßen, Trottellummen and Doppelmöwchen]; pp. 7–12

From handwritten marks, printing has evolved various forms of quotation marks. The naming as well as the use of these symbols is guided by various conventions. This article tries to throw some light on a gaggle of geese, sea gulls, and guillemots.

[Ed. note: *the terms for quotation marks in the title all have to do with birds; literally, "goosefeet", "guillemots", and "double sea gulls".*]

Hans Hagen, Jerzy B. Ludwichowski, and Volker RW Schaa, The New Font Project: TeX Gyre; pp. 12–20

(Published in *TUGboat* 27:2.)

Canon Deutschland, Digitale Druckvorstufe [Digital prepress]; pp. 21–39

Just about 20 years ago, more precisely in the year 1984, the page description language PostScript began a complete transformation of the production processes in prepress. All areas have been affected, beginning with typesetting, through layout, graphics, photo manipulation, to print preparation, including imposition, makeup, and exposure. Today all production steps run digitally.

Lars Madsen, Vermeidet eqnarray! [Avoid eqnarray!]; pp. 40–49

(Published in *The PracTeX Journal* 2006-4.)

[Translations by Steve Peter.]